



広報クイズ

図書カード
が当たる!

問題をよく読んで、3つの答えの中から正しいものを選び、ハガキに書いて送ってください。正解者の中から抽選で10人に図書カードをプレゼントします。

問題

問①平成27年9月1日現在、町内最高齢者の年齢は何歳でしょうか。

- A - 103歳
- B - 104歳
- C - 105歳

(ヒント・2ページ)

応募方法

ハガキに答え(例、①-A)とあなたの住所、氏名、年齢を書いて、〒861-3296 御船町役場「広報クイズ」係まで郵送してください。(コメントやイラストもお待ちしております)

締め切り

平成27年11月30日(当日消印有効)

10月号の正解

①-C

10月号の当選者

応募総数22通で全問正解者は22通でした。抽選の結果、次の10人に図書カードをお送りします。(敬称略)

- 永本 あい(滝川) / 北野帆乃果(滝尾)
- 渡邊 千咲(木倉) / 栗屋美智代(御船)
- 長木ゆきよ(高木) / 齊藤 勉(陣)
- 島崎 未結(滝尾) / 迫口セイ子(高木)
- 吉住 翔(辺田見) / 金子 美保(滝尾)

みふねの 輪

俳句をいっしょに楽しみませんか?

<春菊句会>

- 場所 スポーツセンター 第一会議室
- 日時 毎月第二・第四木曜日
▽第二木曜日は吟行句会 9時30分~16時
吟行は実地に行き句材を探して作ります。先生の楽しい話と指導ですぐ上達します。(1日がとても短く感じられます)
▽第四木曜日は句会のみ 13時~16時
- 講師 水野つとむ先生 ■会費 1,000円(1回)
- 問 渡辺ケイ子 ☎282-6633

第四回 御船でマルシェ~クリスマスタウン~

- 日時 12月12日(土)~13日(日) 10時~17時
- 場所 町ふれあい広場
2日間、うまかもん・雑貨・ケータリングカーがやって来ます。少し早めのクリスマスを楽しんでください♪さまざまなイベントも企画中です。詳しくはFacebook(御船でマルシェ)で検索してください。
- 問 久保 ☎090-7164-5211

雪合戦(カラーボールを使った)

- 日時 12月13日(日) ■場所 町ふれあい広場
- 参加費 1チーム5,000円(5人以上のチーム)
16チームを募集します。賞金3万円。副賞あります。詳しくはお問い合わせください。
- 問 gassen.jimdo.com

- ☆一日目のイベント
サンタクロースがやってくる(御船でマルシェ公認サンタ)スタンプラリー(赤いものを身につけた子供たちが参加出来ます)みんなで、〇〇を作るも計画中です。
- ☆二日目のイベント
カラーボールを使った雪合戦、スタンプラリーなど

Happy Birthday

みふねつ子写真館



の だ か す き
野田和希くん(5歳)
陣(平成22年11月23日)
虫と恐竜が大好き。妹の明希ちゃんといつまでも仲良しでいてね。

(一憲お父さん 由美お母さん)



や ま だ そ う す け
山田宗典くん(3歳)
上野(平成24年11月13日)
少しお兄ちゃんらしくなった宗典、これからも妹と仲良くね!

(政志お父さん 倫代お母さん)



ま つ も と こ う が
松本煌翔くん(3歳)
七滝(平成24年11月14日)
妹思いのやさしいお兄ちゃん♡これからも、たくましく元気に育ってね!!

(新司お父さん 友利恵お母さん)



な か た ゆ う と
中田結人くん(3歳)
辺田見(平成24年11月22日)
我が家のかわいい次男坊。ボールとニンニンジャー大好き!!わんぱく者です。

(竜志お父さん 千恵お母さん)



ま す む ら ま さ き
増村匡軌くん(2歳)
滝川(平成25年11月5日)
兄達と並び同じ様にしている姿にほのぼの♡いつも笑顔をありがとう!

(和明お父さん 淳子お母さん)



よ し だ り ゆ う と
吉田琉冬くん(2歳)
木倉(平成25年11月10日)
元気にすくすく育ってね♡

(敏樹お父さん 千晶お母さん)



む ら な か ま さ と
村中政翔くん(2歳)
御船(平成25年11月11日)
もうすぐ弟が産まれます!

(政美お父さん ゆき子お母さん)



む ら か み は や と
村上駿斗くん(2歳)
滝川(平成25年11月12日)
はやくくん、2歳のお誕生日おめでとう!これからも元気にいっぱい育ってね!

(真義お父さん 亜由美お母さん)



つ だ こ う た ろ う
津田航太郎くん(2歳)
小坂(平成25年11月15日)
自分でやりたい盛りの航ちゃん。たくさん遊んでたくましい子に育ってね♡

(裕一郎お父さん 真紀お母さん)



ふ じ も と の あ
藤本乃愛ちゃん(2歳)
辺田見(平成25年11月17日)
『おかわり!』が口癖の乃愛!たくさん食べて元気なお姉ちゃんに成長してね♪

(裕也お父さん 直子お母さん)



い の う え よ う た
井上陽太くん(2歳)
小坂(平成25年11月20日)
きゅうきゅう車とお外が大好き!いっぱい遊んで大きくなあれ!

(寛お父さん かおりお母さん)



む ら か み り え
村上凜恵ちゃん(2歳)
小坂(平成25年11月25日)
りえちゃんお誕生日おめでとう!これからもたくさん遊ぼうね♡

(雅哉お父さん 記子お母さん)

来月号は、12月にお誕生日を迎える満1歳から満6歳までの「みふねのアイドル」を先着16人で募集します。掲載希望の人は、11月30日(日)までに役場2階総務課広報窓口で直接お申し込みください。(電話予約は不可)



English-Japanese

ジェフェリー先生の英会話 VOL.15

Seasonal foods

I was asked a question, "what foods do you eat in the fall?" This should be a very easy question. While living in America it is actually a very difficult question. One of my favorite things about Japan is that it still has seasonal foods. In the fall you get grapes, chestnuts, and oranges, in the spring strawberries and bamboo shoots. During each season here in Japan I can look forward to a new and delicious food being available. Grocery stores in America have these items and many other seasonal foods all year, I don't like this. The foods lose their good taste and the people lose their connection with the land. People look forward to the changing of the seasons only for different weather and not new and delicious foods to eat.

季節の食べ物

(和訳例)

「秋には、どんな食べ物を食べますか?」と聞かれました。これはとても簡単な質問ですよ。アメリカで暮らしていたときには、実はとても難しい質問だったのです。日本について気に入っていることの1つは、季節ごとの食べ物があるということです。秋にはぶどう、栗やみかん、そして春には苺や筍が手に入りますね。日本ではそれぞれの季節の間に、新しく美味しいそのときに入る食べ物を楽しみにすることができます。アメリカのスーパーでは異なる季節の食べ物が1年中並べてあり、私はそれが好きではありません。食べ物は本来の味わいを失い、人々は自然とのつながりをなくすからです。人々は異なる気候だけでなく、新しく美味しいものを食べることで季節の変化を楽しみにしているのですよね。